



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0505

Lunedì 29.07.2013

Sommario:

◆ **COMUNICATO: L'AUTORITÀ D'INFORMAZIONE FINANZIARIA VATICANA (AIF) FIRMA UN PROTOCOLLO D'INTESA CON L'UNITÀ DI INFORMAZIONE FINANZIARIA ITALIANA (UIF)**

◆ **COMUNICATO: L'AUTORITÀ D'INFORMAZIONE FINANZIARIA VATICANA (AIF) FIRMA UN PROTOCOLLO D'INTESA CON L'UNITÀ DI INFORMAZIONE FINANZIARIA ITALIANA (UIF)**

COMUNICATO: L'AUTORITÀ D'INFORMAZIONE FINANZIARIA VATICANA (AIF) FIRMA UN PROTOCOLLO D'INTESA CON L'UNITÀ DI INFORMAZIONE FINANZIARIA ITALIANA (UIF)

- TESTO IN LINGUA ITALIANA
- TESTO IN LINGUA INGLESE
- TESTO IN LINGUA ITALIANA

L'Autorità di Informazione Finanziaria (AIF) della Santa Sede e Città del Vaticano ha firmato il 26 luglio un Protocollo d'intesa con la propria controparte italiana, l'Unità di Informazione Finanziaria (UIF) della Banca d'Italia.

Il Protocollo è stato siglato a Roma dal Cardinale Attilio Nicora, Presidente dell'AIF, e dal Dott. Claudio Clemente, Direttore dell'UIF.

Quella del protocollo d'intesa è una prassi standard e formalizza la cooperazione e lo scambio di informazioni finanziarie fra autorità competenti dei paesi coinvolti, ai fini del contrasto a livello internazionale del riciclaggio e

del finanziamento del terrorismo.

Il Protocollo firmato è stato redatto sulla base del modello predisposto dall'Egmont Group, l'organizzazione mondiale delle Unità di Informazione Finanziaria nazionali e contiene clausole di reciprocità, riservatezza e sugli utilizzi consentiti delle informazioni.

"La Santa Sede e lo Stato della Città del Vaticano prendono molto seriamente le responsabilità internazionali in materia di contrasto al riciclaggio e al finanziamento del terrorismo e l'Italia rappresenta per noi una controparte particolarmente importante in questo senso" ha detto il Direttore dell'AIF René Brühlhart, aggiungendo quindi: "Ci auguriamo di continuare a svolgere il nostro lavoro con le Autorità italiane in maniera costruttiva e fruttuosa. La firma di questo Protocollo d'intesa rappresenta il chiaro impegno a rafforzare il nostro rapporto bilaterale, facilitando gli sforzi comuni e la lotta al riciclaggio".

L'AIF è diventata membro dell'Egmont Group questo luglio e negli ultimi mesi ha sottoscritto protocolli d'intesa con le unità di informazione finanziaria di Stati Uniti, Belgio, Spagna, Slovenia e Paesi Bassi. Altri paesi dovrebbero seguire nel corso dell'anno.

L'AIF è l'autorità competente per la Santa Sede/lo Stato della Città del Vaticano per la lotta al riciclaggio e al finanziamento del terrorismo. È stata istituita il 30 dicembre 2010.

Roma, 26 luglio 2013

[01130-01.01] [Testo originale: Italiano]

• **TESTO IN LINGUA INGLESE**

**Communiqué: Vatican Autorità Informazione Finanziaria(AIF)
signs Memorandum of Understanding with Italian Financial Intelligence Unit (UIF)**

The *Autorità Informazione Finanziaria* (AIF), the Financial Intelligence Unit of the Holy See and Vatican City State, signed a Memorandum of Understanding with its Italian counterpart, the *Unità di Informazione Finanziaria* (UIF) of the Bank of Italy, on July 26.

The Memorandum was signed in Rome by Cardinal Attilio Nicora, President of AIF, and Dr. Claudio Clemente, director of UIF.

A Memorandum of Understanding is standard practice and formalizes the cooperation and exchange of financial information to fight money laundering and terrorist financing across borders between the competent authorities of both countries. It is based on the model Memorandum of Understanding prepared by the Egmont Group, the global organization of national Financial Intelligence Units, and contains clauses on reciprocity, permitted uses of information and confidentiality.

"The Holy See and the Vatican City State take international responsibilities concerning Anti-Money Laundering and the Financing of Terrorism very seriously, and Italy is an especially important partner for us," said AIF director Rene' Bruehlhart. "We look forward to continuing our work with the Italian Authorities in a constructive and fruitful manner. The Memorandum of Understanding is a clear commitment to strengthen our bilateral relationship and will facilitate the our joint efforts and fight against money laundering."

AIF became a member of the Egmont Group in July of this year and over the last several months signed MOUs with the Financial Intelligence Units of the United States, Belgium, Spain, Slovenia and the Netherlands. More are expected to be signed in the course of this year.

AIF is the competent authority of the Holy See/Vatican City State to fight money laundering and financing of

terrorism. It was established on Dec. 30, 2010.

Rome, 26 July 2013

[01130-02.01] [Original text: English]

[B0505-XX.01]
